

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 21 (1903)  
**Heft:** 174

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2ter Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.  
Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.  
Annoncen-Pacht: **Rodolphe Mosse, Zürich, Bern etc.**  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.  
Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.  
Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**  
Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce.

28. April. Die Firma C. Vogt-Oederlin in Baden (S. H. A. B. 1889, pag. 387) wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nr. 2238 im Betrage von Fr. 215, à 100 Rp., mit Fr. 4455 Vorgang, unaufkündbar, mit 2 liegenden Zinsen, d. d. 20. Dezember 1732, haltend auf der Heimat Nr. 20/20, «Bissern» genannt, in Schlatt (Bezirk Schlatt-Hasle), wird vermisst. (W. 6)  
Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert sechs Monaten a dato auf unterzogener Stelle einzureichen, sonst wird solcher als amortisiert im Pfandprotokoll gestrichen.  
Appenzell, den 26. Januar 1903.

Die Landeskantlei.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

##### Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1903. 28. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Eisenbahngesellschaft Jura-Simplon» mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1890, pag. 21 und 581; 1891, pag. 105; 1892, pag. 450; 1897, pag. 83, und 1899, pag. 1442) hat sich durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. April 1903 auf 1. Mai 1903 aufgelöst. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Eisenbahngesellschaft Jura-Simplon in Liq. durch eine Liquidationskommission von neun Mitgliedern. Als Mitglieder der Kommission wurden gewählt: Ernest Ruchonnet, von St-Saphorin, in Bern; William Oehsenhein, von Steffisburg, in Bern; Victor Duhoix, von Cully und Lutry, in Lausanne; Ernest de Stockalper, von und in Sitten; Emile Lamhelet, von Verrières-suisse, in Neuchâtel; Albert Brosli, von und in Solothurn; Edgar de Capitani, von und in Mailand; Hippolyte de Weck, von und in Freiburg, und Ernest Hentsch, von und in Genéve. Als Präsident wurde herufen Ernest Ruchonnet, und als Vicepräsident William Oehsenhein. Die Zeichnung der Liquidationskommission erfolgt durch Kollektivunterschrift des Präsidenten und des Vicepräsidenten oder vom einen oder andern derselben mit einem Mitglied der Liquidationskommission.

##### Bureau Interlaken.

28. April. Unter der Firma Gottfried Christen Roth heim Thalhaus in Grindelwald betreibt Gottfried Christen Roth daselbst eine Weinhandlung über die Gasse.

##### Bureau de Porrentruy.

28 avril. La Société coopérative de consommation de Porrentruy et environs, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 22 juillet 1902, n° 277, page 1105), a remplacé Alphonse Chardon, Joseph Erhardt et Pierre Chavanne, les trois horlogers à Porrentruy, comme membres du conseil d'association par Henri Gindrat, vendeur de journaux, Alexandre Schindler, hôteier, et Jules Maillat, horloger, les trois à Porrentruy. La signature sociale de l'association a été donnée à Pierre Nicol, fils, horloger, Gustave Péquignez, monteur de boîtes, et Frédéric Wirth, horloger, les trois à Porrentruy. Ces deux derniers remplacent à partir du 2 mars écoulé Alphonse Chardon et Joseph Ehrhardt, démissionnaires.

##### Graubünden — Grisons — Grigioni

1903. 27. April. Die Genossenschaft unter der Firma Viehzucht-genossenschaft Valzeina in Valzeina (S. H. A. B. Nr. 11 vom 12. Januar 1901, pag. 41) hat an Stelle des bisherigen Präsidenten Leonhard Thöny-Dönz zum nunmehrigen Präsidenten gewählt: Andreas Heinz, von Valzeina und wohnhaft in Valzeina.

27. April. Inhaber der Firma Lud. Roner jun. in Schuls, welche am 7. April 1903 ihren Anfang nahm, ist Ludwig Roner, jun., von Schuls und wohnhaft in Schuls. Natur des Geschäftes: Kolonialwaren, Delikatessen- und Kohlenhandlung, Zigarren und Tabak. Geschäftslokal: im Hause Sarott Nr. 152 bei der Clozzbrücke.

27. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Richter & Co in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 178 vom 16. Mai 1900, pag. 716; Nr. 192 vom 28. Mai 1900, pag. 772; Nr. 193 vom 29. Mai 1900, pag. 776) hat sich aufgelöst infolge Verkaufes des Geschäftes an die Aktiengesellschaft «Buchdruckerei Davos A.-G.», somit erlischt die Firma «Richter & Co» samt der Prokura des Paul Ernest Fogh.

##### Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden.

1903. 28. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «J. B. Vellard & Cie.» in Turgi (S. H. A. B. 1901, pag. 882) ist durch schiedsrichterliches Urteil vom 27. April 1903 aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma J. B. Vellard & Cie. in Liquidation durch Martin ringer in Turgi besorgt.

#### Bezirk Bremgarten.

28. April. In der Firma G. Waidele in Bremgarten (S. H. A. B. 1892, pag. 606) ist folgende Aenderung zu konstatieren. Die Firma hat die Sattlerei und Möbelhandlung aufgegeben und treibt jetzt die Wirtschaft z. russischem Hof.

#### Bureau de Moudon.

1903. 27. avril. Dans son assemblée du 1<sup>er</sup> janvier 1903, la Société du four de la Rapaz, dont le siège est à la Rapaz, rième Vucherens (F. o. s. du c. du 15 octobre 1889, n° 164, page 783) a nommé président du comité de direction Marc-Louis Jayet, et Marius Jaquier en qualité de secrétaire-caissier, les deux sont domiciliés à Vuchères.

27. avril. La Société du battoir à grains de Lovattens, dont le siège est à Lovattens (F. o. s. du c. du 5 juin 1891, n° 128, page 523), a procédé le 14 janvier 1903, au renouvellement de son comité qui se trouve dès lors composé comme suit: Fernand Pichonnat, président; Jean Pichonnat, secrétaire; Louis Giroud, caissier; Héli Léchaire et Adrien Léchaire, membres, tous domiciliés à Lovattens.

27. avril. Dans leur séance du 12 décembre 1902, la Société de la fromagerie d'en haut, à Thierrens (F. o. s. du c. du 25 juin 1883, n° 95, page 761), a renouvelé sa commission administrative qui se trouve composée dès cette date de: Béat Genier, syndic, président; Ulysse Chevalley, vice-président; Constant Favre-Genier, Béat Genier-Genier, Edouard Forestier et Jules Forestier, secrétaires, tous domiciliés à Thierrens.

#### Bureau de Nyon.

27. avril. La raison Joseph Gréffier, à Nyon (F. o. s. du c. du 15 août 1892, page 720), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

27. avril. Dans leur assemblée générale ordinaire tenue le 15 avril 1901, les déposants de la Caisse d'Épargne de Nyon, association dont le siège est à Nyon, ont procédé à la réélection du conseil d'administration, qui s'est ensuite constitué et se trouve composé de: Jules Saugy, président; Julien Tecon, vice-président; Louis Gattofrey, secrétaire; Edouard Chapallaz, administrateur postal, et Frédéric Freymond, membres; tous à Nyon; suppléants: Louis Champrenaud et Jules Denogent, à Nyon. Jules Thomas, à Nyon, a été confirmé en qualité de gérant.

#### Bureau d'Oron.

25. avril. La raison Eugène Denervaud, exploitation de l'auberge de l'Union, à Oron-la-Ville (F. o. s. du c. du 21 juillet 1894), est radiée par suite de renonciation du titulaire.

#### Genéve — Genève — Ginevra

1903. 27. avril. Les suivants: Jean Spring et Albert-Ernest Spring, tous deux d'origine hernoise et domiciliés à la Servette, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Spring frères, une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1903. Genre d'affaires: Entreprise de menuiserie et charpente et entreprise générale de bâtiments. Bureau et chantier: Cité de la Corderie.

#### Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

#### Marken. — Marques.

#### Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 15732. — 24. April 1903, 8 Uhr.

R. Hediger & fils, suce<sup>r</sup> von Eggimann & Hediger, Fabrikanten, Biel (Schweiz).

Zigarren, Zigaretten und Tabak.

# Coquetas



Nr. 15733. — 24. April 1903, 8 Uhr.  
**Becker & C<sup>o</sup>, Kaufleute,**  
 Mainz (Deutschland).

Tee.

**O-mi-to.**

Nr. 15734. — 23. April 1903, 10 Uhr.  
**Albert Levy, Fabrikant,**  
 London (Grossbritannien).  
**Verarbeiteter Tabak.**

QUO VADIS

Nr. 15735. — 23. April 1903, 12 Uhr.  
**Sutter & Walther, Kaufleute,**  
 Bern (Schweiz).  
**Zigarren, Zigaretten und Tabak.**

**ASKER**

Nr. 15736. — 24. April 1903, 8 Uhr.  
**Fabrik von Maggi's Nahrungsmitteln,**  
 Kempthal (Schweiz).  
**Nahrungs- und Genussmittel.**

**Concentrato Maggi**

N<sup>o</sup> 15737. — 24. avril 1903, 8 h.  
**Maurice Rueff, successeur de Rueff frères, fabricant,**  
 Chaux-de-Fonds (Suisse).

**Montres, parties de montres et étuis.**



SAITAPHARNÈS

N<sup>o</sup> 15738. — 24. avril 1903, 8 h.  
**Maurice Rueff, successeur de Rueff frères, fabricant,**  
 Chaux-de-Fonds (Suisse).

**Montres, parties de montres et étuis.**

**GABY**

Nr. 15739. — 24. April 1903, 8 Uhr.  
**Lial-Werke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrik,**  
 Bremen (Deutschland).

Chemische Präparate für pharmazeutische und medizinische Zwecke, Öle und Fette für gewerbliche Zwecke, Schmiermittel, Seifen, Waschpulver, Stärke und Stärkepräparate, Soda, Kleesalz, Pottasche, Borax, Farbzusätze zur Wäsche, Parfümerien, kosmetische Mittel zur Mund-, Zahn-, Nagel-, Haut- und Haarpflege, Putz-, Polier- und Rostschutzmittel.

(Uebertragung von Nr. 13943 der Firma Chemische Werke Finke & Geyer.)

**LIAL**

Nr. 15740. — 24. April 1903, 8 Uhr.  
**Lial-Werke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrik,**  
 Bremen (Deutschland).

Toilettemittel, kosmetische Präparate, Parfümerien, Seifen, Waschpulver, Putz-, Polier- u. Rostschutzmittel.  
 (Uebertragung von Nr. 13944 der Firma Chemische Werke Finke & Geyer.)

**Küsse mich**

Nr. 15741. — 24. April 1903, 8 Uhr.

**Lial-Werke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fabrik,**  
 Bremen (Deutschland).

**Toilettemittel, kosmetische Präparate, Parfümerien, Seifen, Waschpulver, Putz-, Polier- u. Rostschutzmittel.**  
 (Uebertragung von Nr. 13945 der Firma Chemische Werke Finke & Geyer.)

**KISS-MI**

N<sup>o</sup> 15742. — 25. avril 1903, 8 h.

**Société anonyme des fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus,**  
 Loele (Suisse).

**Chocolat, cacao, produits lactés et de confiserie.**



Nr. 15743. — 25. April 1903, 8 Uhr.

**Dr. Carl Dreher, Fabrikant,**  
 Freiburg i. B. (Deutschland).

**Ein festes, wasserlösliches Titan-Präparat zum Färben von Leder.**

**Corichrom**

N<sup>o</sup> 15744. — 25. avril 1903, midi.

**Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory,**  
 Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Montres, parties de montres et étuis.**

N<sup>o</sup> 15745. — 25. avril 1903, midi.

**Achille Hirsch, Vigilant Watch Manufactory,**  
 Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Montres, parties de montres et étuis.**

Nr. 15746. — 25. April 1903, 8 Uhr.

**P. Obrecht & C<sup>o</sup>, Fabrikanten,**  
 Grenchen (Schweiz).

**Uhren.**

**Cronometro Moderno**

Nr. 15747. — 25. April 1903, 8 Uhr.

**P. Obrecht & C<sup>o</sup>, Fabrikanten,**  
 Grenchen (Schweiz).

**Uhren.**

**Chronomètre Universel**

Nr. 15748. — 25. April 1903, 8 Uhr.

**P. Obrecht & C<sup>o</sup>, Fabrikanten,**  
 Grenchen (Schweiz).

**Uhren.**



Nr. 15749. — 25. April 1903, 8 Uhr.

**P. Obrecht & C<sup>o</sup>, Fabrikanten,**  
 Grenchen (Schweiz).

**Uhren.**

**Prior**

Nr. 15750. — 27. April 1903, 8 Uhr.

Emil Berger, Kaufmann,  
Basel (Schweiz).

Anilinfarben und chemische  
Produkte.



N° 15751. — 27 avril 1903, 8 h.

Zivy frères, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

نون

Montres et parties de montres.

(Transmission du n° 5545 de C. Zivy, successeur de  
H. & C. Zivy frères.)

N° 15752. — 27 avril 1903, 8 h.

Zivy frères, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

في  
العباس

Montres et parties de montres.

(Transmission du n° 6256 de C. Zivy, successeur  
de H. & C. Zivy frères.)

N° 15753. — 27 avril 1903, 8 h.

Zivy frères, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres.

(Transmission du n° 8636 de C. Zivy, successeur de H. & C. Zivy frères.)

CASSOLETTE

N° 15754. — 27 avril 1903, 8 h.

Zivy frères, fabricants,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

1.1

Montres et parties de montres.

(Transmission du n° 10001 de C. Zivy, successeur de  
H. & C. Zivy frères.)

N° 15755. — 27 avril 1903, 8 h.

A. Vassalli, négociant,  
Genève-Eaux-Vives (Suisse).

Huile pour moteurs et automobiles.

HUILE SPÉCIALE



Nr. 15756. — 27. April 1903, 8 Uhr.

David C. Townsend, Kaufmann,  
New-York (Ver. St. v. N.-A.).  
Diamanten.



TWENTIETH CENTURY

Annoncen-Pacht:  
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie der annonces:  
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

**Vitznau am Vierwaldstättersee**  
(Schweiz).

**Hotel Vitznauer-Hof Pension.**

**Eröffnet 5. April.**

Mit allem Komfort der Neuzeit ausgestattetes Hotel I Ranges,  
inmitten prächtiger und schattenreicher Parkanlagen am Seegestade.  
Geräumige, aussichtsreiche Veranden und Vestibuls. Zentralheizung,  
elektr. Licht im ganzen Hause, 100 Betten, Personenaufzug, See-  
badeanstalt, Bäder und Douchen auf jeder Etage. Motor- und  
Ruderboote. Pensionspreis Fr. 6½. Zimmer von Fr. 3 an. Illust.  
Prospekt gratis.

[557]

Besitzer: **F. Michel & Sohn.**

**Thurg. Kantonalbank, Weinfelden.**

Filialen in:

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld und Romanshorn.

Agentur in Kreuzlingen.

— Staatsgarantie —

Wir künden hiermit unsere 4% Inhaber-Obligationen, deren Vertrags-  
dauer

bis 30. Juni 1903

abläuft, zur Rückzahlung auf 6 resp. 3 Monate und offerieren die Ab-  
stempelung auf 3½% gegenseitig 3 Jahre fest mit nachheriger sechs-  
monatlicher Kündigung. Die Titel sind innert einem Monat nach Ablauf  
der Vertragsdauer einzureichen, der neue Zinsfuß tritt erst nach Ablauf  
der Kündigungsfrist in Kraft. — Für nicht abgestempelte Obligationen  
hört die Verzinsung nach Verfluss der Kündigungsfrist auf.

Weinfelden, den 25. März 1903.

[628]

Der Direktor: **J. Elliker.**

**Union Vaudoise du Crédit.**

Dès le 1<sup>er</sup> mai 1903, le taux des certificats de dépôts est fixé comme suit:  
**3½% pour les certificats à l'année.**  
**3% pour les certificats à 3 ans.**

Ces réductions ne concernent que les dépôts faits ou renouvelés dès  
le 1<sup>er</sup> mai. Les autres dépôts conservent leurs anciens taux jusqu'à échéance.  
Lausanne, le 25 avril 1903.

[919]

Le directeur: **S. Cuénoud.**

**Metallgiesserei und Armaturenfabrik Lyss.**  
Generalversammlung der Aktionäre Mittwoch, den 13. Mai 1903,  
nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer der Spar- & Leihkasse in Bern.

**Traktanden:**

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1902.
  - 2) Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates. [921]
  - 3) Wahl der Revisoren.
- Lyss, den 8. April 1903. Der Verwaltungsrat.

**Industriequartier-Strassenbahn Zürich III.**

**Auflösung der Gesellschaft.**

Die Aktiengesellschaft Industriequartier-Strassenbahn Zürich III hat,  
gestützt auf den zwischen der genannten Gesellschaft und der Stadt-  
gemeinde Zürich abgeschlossenen Kaufvertrag, welcher beidseitig von den  
zuständigen Organen genehmigt worden ist, in der Generalversammlung  
vom 12. März 1903 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Nach dem Inhalte des erwähnten Kaufvertrages tritt die Industrie-  
quartier-Strassenbahngesellschaft ihr gesamtes bewegliches und unbeweg-  
liches Vermögen der Stadt Zürich ab und es tritt letztere auf Grundlage  
der Rechnung und Bilanz pro 31. Dezember 1902 in alle Rechte und  
Pflichten der Industriequartier-Strassenbahngesellschaft ein. (833)

Der Bahnbetrieb geht seit 1. Januar 1903 auf Rechnung der Stadt-  
gemeinde Zürich und ist auch die Betriebs-Konzession durch Beschluss  
der Bundesversammlung per 1. April a. c. auf die Stadtgemeinde Zürich  
übertragen worden. Sämtliche seit 1. Januar a. c. entstandenen Passiven  
der Industriequartier-Strassenbahn sind von der Stadtgemeinde Zürich, als  
Rechtsnachfolgerin der Gesellschaft, zur Bezahlung übernommen worden.  
Gläubiger indessen, welche sich für solche oder früher schon entstandene  
Guthaben noch an die Industriequartier-Strassenbahn Zürich III halten  
wollen, werden andurch eingeladen, ihre Ansprüche bis Ende Mai a. c.  
der bestellten Liquidationskommission einzureichen, unter der Androhung,  
dass solche sonst hierorts nicht berücksichtigt würden.

Zürich, den 15. April 1903.

Für die Liquidationskommission der Industriequartier-Strassenbahn Zürich III:

Der Präsident: **G. Naville.**

Der Protokollführer: **Dr. A. Keller, Rechtsanwalt.**

Alle Inserate für:

- „Schweizerisches Handelsamtsblatt“,
- „Neue Zürcher Zeitung“,
- „Schweizerische Bauzeitung“,
- „Alpina“, Mitteilungen des S. A. C.

sind ausschliesslich zu adressieren an **Rudolf Mosse**, Annoncen-  
Expedition, in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen, Schaffhausen, Lausanne etc.

# Oberrheinische Bank.

Centrale in Mannheim.

Niederlassungen in Basel, Freiburg i. B., Heidelberg, Karlsruhe und Strassburg i. E.

Filialen in Baden-Baden, Bruchsal, Mülhausen i. E. und Rastatt.

Soll.

## Abschluss-Rechnung am 31. Dezember 1902.

Haben.

Soll.		Haben.	
Mk.	Pfg.	Mk.	Pfg.
Grundvermögen in Aktien (nicht einberufene 50% auf Mk. 5,000,000 Aktien letzter Emission)	2,500,000	—	—
Barvorrat und Guthaben bei der Reichsbank, Bayer. Notenbank, Frankfurter Bank und Bank in Basel	Mk. 1,817,076.20	Grundvermögen in Aktien	20,000,000
Guthaben bei 772 Bankhäusern	3,581,828.76	Rücklage I gesetzlich	2,050,301.33
Zinsscheine und Sorten	247,718.35	» II, zur Verfügung der Generalversammlung für Versicherungen	500,000
Wertpapiere, eigene	2,187,893.82	Beamten-Unterstützungskasse	36,576.42
» der Beamtenunterstützungskasse	65,508.95	Schulden, in 4125 laufenden Rechnungen	Mk. 11,394,464.36
Wechsel, Diskonten	Mk. 5,499,380.38	» laufende Rechnungen mit längerer Kündigungsfrist	4,219,033.93
zum Einzug	4,494,944.78	» 3% Wechseleinzugsrechnungen	5,557,194.18
Liegenschaften in Baden-Baden, Basel, Bruchsal, Freiburg i. B., Heidelberg, Mannheim und Rastatt	1,588,728.13	Bürgschaften für Steuern, Fracht und 5% Rheinau-Obligationen	Mk. 5,456,924.50
Guthaben in 1832 laufenden Rechnungen wovon Mk. 26,318,909.97 gedeckt	34,375,541.88	Dividenten-Konto, nicht erhobene Dividende pro 1898, 1899, 1890 und 1901	2,490.00
» Debitoren auf Bürgschaften-Konto einschliesslich Garantie für 5% Rheinau-Obligationen	Mk. 5,456,924.50	Angenommene Wechsel	16,694,643.23
Gemeinschafts-Geschäfte	1,912,888.07		
Geschäfts-Einrichtungen	3,474.45		
Verlust, der nach Vorschlag des Vorstandes aus den Reserven zu decken ist	2,247,446.22		
	60,522,429.99		60,522,429.99

Soll.

## Gewinn- und Verlust-Rechnung am 31. Dezember 1902.

Haben.

Soll.		Haben.	
Mk.	Pfg.	Mk.	Pfg.
Unkosten	681,778.75	Gewinn-Vortrag von 1901	20,663.03
Steuern und Umlagen	163,515.32	Wechsel	426,905.99
Ueberschuss	Mk. 1,202,408.55	Wertpapiere	353,732.71
Abschreibung auf Wertpapiere	Mk. 253,058.73	Gemeinschafts-Geschäfte	97,933.46
» » Gemeinschaftsgeschäfte	1,045,857.34	Zinsscheine und Sorten	31,420.63
» » Debitoren	2,150,938.70	Zinsen	560,385.28
	3,449,854.77	Vermittlungs-Gebühren	542,559.47
		Ertragnis aus Liegenschaften	14,402.05
		Verlust, der nach Vorschlag des Vorstandes aus den Reserven zu decken ist	2,247,446.22
	4,295,148.84		4,295,148.84

Nach der in heutiger 20. ordentlichen Generalversammlung stattgefundenen Aufsichtsratswahl wurde an Stelle des turnusgemäss ausscheidenden Herrn Theodor Spühler, Zürich, Herr Wilhelm C. Escher, Zürich, Direktor der Schweizerischen Kreditanstalt daselbst, und Herr Kommerzienrat L. Aug. Baum, Mannheim, neu gewählt.  
Mannheim, 27. April 1903.

[916]

## Oberrheinische Bank.

### Schweiz. Gesellschaft für Elektro-Chemische Industrie in Bern.

Die Tit. Aktionäre werden hiemit zur  
**fünften ordentlichen Generalversammlung**  
eingeladen auf **Donnerstag, den 7. Mai 1903, vormittags 11 1/2 Uhr**, in das **Hôtel Schweizerhof in Bern.**

#### Verhandlungsgegenstände:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1902 und der Bilanz pro 31. Dezember 1902, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 2) Abnahme der Rechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- 3) Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1903.
- 4) Vorlage eines Vertrages, eventuell Abänderung des Art. 2 der Statuten.

Geschäftsbericht, Jahresbilanz und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 22. April an auf dem Bureau der Gesellschaft, Laupenstrasse 12, in Bern, bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich und bei der Graubündner Kantonalbank in Chur zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 22. April bis 4. Mai bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich und bei der Graubündner Kantonalbank in Chur oder bei der Direktion der Gesellschaft in Bern gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Zur Beschlussfassung über Ziffer 4 der Traktanden ist gemäss Statuten die Anwesenheit von 2/3 der Aktien, bezw. Vertretung derselben erforderlich. Die Herren Aktionäre werden daher dringend eingeladen, sich an der Versammlung zu beteiligen oder vertreten zu lassen.

Bern, den 20. April 1903.

Der Verwaltungsrat.

### Staatsanleihen des Kantons St. Gallen.

#### Kündigung der Serien VIII und IX.

Mit Schlussnahme des Regierungsrates vom 9. April 1903 hiezu ermächtigt, kündigen wir hiemit auf den 31. Juli 1903 die beiden nachbezeichneten 3% oigen Staatsanleihen des Kantons St. Gallen vom 31. Juli 1898:

Serie VIII Fr. 1,000,000, und  
„ IX „ 500,000.

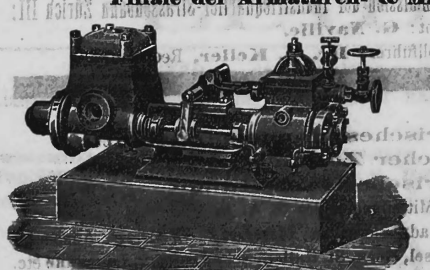
Mit dem Fälligkeitstermin hört die Verzinsung dieser Anleihen auf. Gleichzeitig machen wir die Obligationsinhaber darauf aufmerksam, dass wir ihnen durch die st. gallische Kantonalbank Gelegenheit zur Konversion geben werden.

St. Gallen, den 22. April 1903.

Für das Finanzdepartement,  
Der Regierungsrat:  
Messmer.

**Papierhandlung en gros**  
**A. Jucker, Nachf. v.** (41)  
**Jucker-Wegmann, Zürich**  
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons.

**ARMATURENFABRIK ZUERICH.**  
Filiale der Armaturen- & Maschinenfabrik, Akt.-Ges. Nürnberg  
**Pumpen**  
jeder Art und Grösse  
für Dampf, elektrischen u. Riemenantrieb  
Offerten auf Verlangen kostenlos.



Jos. Brun, Ketten- und Hebezeugfabrik  
in **Nebikon**  
(Kanton Luzern)  
Schraubenflaschenzüge, Wellenböcke, Laufkatzen, Winden, Transmissions-Aufzüge, Kränen aller Art, Kalibrierte Kränne u. Gallische Ketten nebst Bändern dazu. (184)  
Flaschenzug- und Windenreparaturen prompt und billig.  
Rudolf Mosse in Zürich.  
Annoncen-Expedition.

